

**Együttműködési megállapodás a hasznaltauto.hu adatainak kísérleti  
statisztikai célú felhasználásáról**

<b>Jelen együttműködési megállapodás az alábbi szervezetek (továbbiakban: Felek) között jött létre:</b>		
<b>A szervezet</b>	<b>Egyrészről</b>	<b>Másrészről</b>
<b>1. Megnevezése:</b>	Központi Statisztikai Hivatal	Használtautó.hu Kft.
<b>2. Székhelye:</b>	1024 Budapest, Keleti K. u. 5-7.	1024 Budapest, Fény utca 16.
<b>3. Rövid neve:</b>	KSH	Használtautó.hu
<b>4. Törzsszáma/adószáma:</b>	15302724	14918618-2-41
<b>5. Képviseli:</b>	Dr. Kincses Áron elnök	Koralewksy Márk üzletágvezető, igazgatósági tag
<b>6. az Együttműködési megállapodás összeállításáért felelős szakmai vezető</b>	Dr. Nagy Eszter főosztályvezető Statisztikai koordinációs és jogi főosztály	Balogh László vezető gazdasági szakértő
<b>7. Funkcionális központi e-mail címe</b>	statkoord@ksh.hu	ksh@hasznaltauto.hu

Jelen megállapodás az alulírott helyen és időben, az alábbiak szerint részletezett tartalommal jött létre.

**I.**

**Az együttműködési megállapodás célja**

1. Felek rögzítik, hogy együtt kívánnak működni a hasznaltauto.hu adatainak felhasználásával készült kísérleti statisztika módszertanának kidolgozásában, annak előállításában a jelen megállapodásban foglaltak szerint.

**II.**

**Jogsabályi háttér**

2. Az együttműködési megállapodás kiemelt jogsabályi keretei:

a) A hivatalos statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvény (a továbbiakban: Stt.)

- b) 184/2017. (VII.5.) Kormányrendelet a hivatalos statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvény végrehajtásáról,
- c) 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről,
- d) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.),
- e) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló európai parlamenti és tanácsi (EU) 2016/679 (2016. április 27.) rendelet,
- f) az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 223/2009/EK rendelete az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Közösségek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről.

### **III.**

#### **A Felek jogai és kötelezettségei**

3. A kísérleti statisztika kialakítása céljából a hasznaltauto.hu átadja az 1. mellékletben foglalt adatállományt (a továbbiakban: Adatállomány) a KSH részére.

Határidő: az aláírást követően minden hónap 25. napja

4. A KSH vállalja, hogy az Adatállományt a Felek által közösen egyeztetett szempontrendszer alapján vizsgálja. Az eredményekről, a felmerülő kérdésekről egyeztet a hasznaltauto.hu-val.

Határidő: folyamatos

5. Felek rögzítik, hogy az Adatállomány kizárólag anonimizált adatot, érintettel való kapcsolattól véglegesen megfosztott adatot tartalmaz.

6. Felek rögzítik és a KSH tudomásul veszi, hogy az Adatállomány egy, a hasznaltauto.hu által előállított másik adatbázis jelentős része.

7. Felek rögzítik és a KSH tudomásul veszi, hogy az Adatállomány alapjául szolgáló Hirdetések nem mindegyike egyedi, (egy gépjármű több különböző személy általi hirdetése miatt) azok között átfedések lehetnek, így az Adatállomány ugyanazt az adatot többször is tartalmazhatja.

8. A KSH az Adatállomány javításához a hivatalos statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvényben foglaltak szerint gyűjtött egyéb adatot nem használ fel.

9. Az Adatállomány kizárólag a hasznaltauto.hu szellemi terméke, szerzői jogi védelem alatt álló műve, amelynek szerzői jogai a hasznaltauto.hu-t illetik. A hasznaltauto.hu szavatol azért, hogy a jelen Szerződés keretében átadásra kerülő Adatállomány mások szellemi alkotáshoz fűződő jogait nem sérti, és harmadik személynek nincs olyan joga, amely a KSH számára annak felhasználását megakadályozza vagy korlátozza, illetőleg a KSH-val szemben használati díj vagy kártérítési követelésre ad okot.

10. A hasznaltauto.hu a jelen Szerződés aláírásával kifejezett, területileg és időben, valamint a felhasználás számában és felhasználási módban – a 11-14. pontban foglaltak figyelembevételével – korlátlan felhasználási jogot ad a KSH részére az Adatállományon.

11. A jelen együttműködési megállapodás eredményeképpen létrejött szerzői mű szerzői jogai a KSH-t illetik meg.

12. Az Adatállomány alapján előállított eredmények nyilvánosságra hozatalának formájáról és tartalmáról (kísérleti statisztika) a felek később, a kutatási eredmények ismeretében egyeztetnek.

13. Felek kijelentik, hogy a jelen együttműködéssel összefüggő kommunikációt közösen egyeztetik.

14. Felek megállapodnak, hogy a hasznaltauto.hu nem adja hozzájárulását és a KSH nem jogosult az Adatállomány egészét vagy annak bármely részét a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tenni annak példányainak terjesztésével vagy a nyilvánossághoz közvetíteni. A

korlátozás nem érinti az Adatállomány alapján létrehozott önálló szerzői műnek minősülő szellemi termékeket.

15. Felek a jelen együttműködési megállapodással, illetve az abban foglalt tevékenységükkel kapcsolatban kölcsönösen kijelentik, hogy az adatátadás- és átvétel során tudomásukra jutott minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása hiányában nem hozzák nyilvánosságra vagy illetéktelen harmadik személy tudomására.

16. Az adatbiztonságért az adatok átadásáig a hasznalauto.hu, az adatok letöltését követően a KSH felel.

17. Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban foglaltak teljesítésével összefüggésben egymással szemben költség megtérítése iránti igényel nem élnek.

18. Felek előzetesen, a változásokra történő felkészüléshez szükséges megfelelő idő biztosításával tájékoztatják egymást az adatátadások- és átvételek tartalmát, formáját, illetve határidejét érintő tervezett változásokról.

19. A megállapodás elválaszthatatlan, szerves részét képezi *az 1. számú melléklet* a KSH által átvett adatok részletes leírását tartalmazó Word fájl.

#### IV.

#### Kapcsolattartók

20. Az adatszolgáltatások vonatkozásában a kapcsolattartók a fejlécben kerültek kijelölésre. A kapcsolattartó személyben történő változás nem jelenti az együttműködési megállapodás módosulását, a változással érintett Fél az új kapcsolattartó szervezeti egységről, személyről és elérhetőségi adatairól haladéktalanul tájékoztatást nyújt a másik Félnek.

21. Felek gondoskodnak arról, hogy a szakmai és informatikai felelősöket, mint kijelölt kapcsolattartóikat – mint érintetteket – megfelelőképp tájékoztassák arról, hogy jelen megállapodásban megadott személyes adataikat a másik Fél a jelen megállapodásban

meghatározott célból kezeli, összhangban a GDPR szabályaival. Az adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek – a jelen szerződésben foglaltak végrehajtása és az annak teljesítésével összefüggő kapcsolattartás céljából – érvényesítéséhez szükséges, jogalapja a GDPR rendelet 6. cikk (1) bekezdés e) pontja.

22. Felek tudomásul veszik, hogy a kapcsolattartóként megjelölt személy a GDPR rendelet 16. és 18. cikkével összhangban kérheti a személyes adatainak helyesbítését, kezelésének korlátozását, illetve a GDPR rendelet 21. cikke szerinti eset fennállása esetén tiltakozhat azok kezelése ellen. A kötelezően megadott személyes adatok kezelése jelen megállapodás megkötésének előkészítésével kezdődik és az adatok törléséig tart. A törlésre akkor kerülhet sor, ha a vonatkozó európai uniós és nemzeti jogszabályok szerint jelen szerződéssel kapcsolatos dokumentum-megőrzési kötelezettség megszűnik.

## V.

### Záró rendelkezések

23. Felek jelen együttműködési megállapodást az együttműködési megállapodás mindkét fél általi aláírásának napjától számított 1 év határozott időre kötik.

24. A jelen együttműködési megállapodást bármelyik fél jogosult 30 napos felmondási idővel rendes felmondással megszüntetni.

25. Jelen együttműködési megállapodást bármelyik Fél jogosult azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a másik Fél neki felróható okból megsérti a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, így különösen, de nem kizárólagosan a kommunikációra, valamint a titoktartásra vonatkozó rendelkezéseket.

26. A módosítás iránti igény jelzésével egyidejűleg a kezdeményező Fél átadja a módosítására vonatkozó szövegszerű tervezetet. Az írásbeli javaslat átadásától számított 15 napon belül a Felek kötelesek megkezdeni az egyeztetést. A felülvizsgálat megállapítása alapján a Felek rendelkeznek a megállapodás módosításáról, vagy megszüntetéséről.

27. Jelen együttműködési megállapodás a Felek általi aláírást követő napon lép hatályba. Amennyiben az aláírás napja különböző, úgy a hatályba lépés napja az együttműködési megállapodást utolsóként aláíró Fél aláírását követő nap.

28. Felek a jelen együttműködési megállapodást – annak elolvasása és értelmezése után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

29. A jelen megállapodás 4 (négy) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, melyből 2 (kettő) példány a KSH, 2 (kettő) példány pedig a Használtautó.hu birtokába kerül. Amennyiben a jelen dokumentum nem azonos napon került aláírásra a képviseletre jogosultak által, az aláírás napja a jelen dokumentumot később aláíró személy aláírása szerinti nap.

Kelt: Budapest, 2025. 03. 19.

Kelt: Budapest, 2025.



Dr. Kincses Áron

a KSH elnöke

Koralewksy Márk

üzletágvezető, igazgatósági tag



Jogi megfelelés igazolása:

Dr. Nagy Eszter, főosztályvezető  
KSH Statisztikai koordinációs és jogi főosztály